

486970-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na výstavbe železničnej trate – LP 64 Instandsetzung Gleise
Trajektbrücke

OJ S 133/2026 14/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: ROSTOCK PORT GmbH

E-mail: vergabestelle@rostock-port.de

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s prístavmi

2. Postup

2.1. Postup

Názov: LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

Opis: Die Eisenbahngleise des Fähranlegers müssen aufgrund des Erreichens der Verschleißgrenze erneuert werden. Hierfür müssen der Gussasphalt und die alten Gleise entfernt und neu gefertigte Spezialgleise aufgeschweißt werden. Anschließend wird der Gussasphalt wiederhergestellt.

Identifikátor postupu: 36ce24d6-9970-480c-8421-3f2277f84c69

Interný identifikátor: 16/2026/O - 2316

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45234116 Stavebné práce na výstavbe železničnej trate

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Rostock

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YH3YT1ZQJF2G# 1. Das Ausschreibungsverfahren wird in deutscher Sprache durchgeführt. 2. Enthalten die Vergabeunterlagen Unklarheiten oder Widersprüche bzw. verstoßen diese nach Auffassung des Bieters gegen geltendes Recht, so hat der Bieter dies unverzüglich in Textform über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals mitzuteilen. 3. Sämtliche verfahrensrelevanten Mitteilungen bzw. Rückfragen erfolgen über das Vergabeportal. 4. Fragen werden grundsätzlich anonymisiert über das Vergabeportal beantwortet. 5. Für die Teilnahme an diesem Verfahren werden keine Kosten/ Auslagen erstattet. 6. Das Beifügen von Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch den Bieter führt grundsätzlich zum Ausschluss. 7. Der Auftraggeber behält sich vor, ergänzende Unterlagen zu den vorliegenden Unterlagen einzuholen. 8. Die geforderten Nachweise/Erklärungen sind für alle Mitglieder einer Bewerbungsgemeinschaft lückenlos vorzulegen. Es genügt, wenn die Eignung der

Bietergemeinschaft in Bezug auf die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie die technische Leistungsfähigkeit in der Summe der Angaben der Bietergemeinschaftsmitglieder erfüllt wird. Für Nachauftragnehmer ist mindestens das Formular 124 vorzulegen. 9. Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber einen Ansprechpartner benennt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird. 10. Bieter sind bis zum Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist an ihr Angebot gebunden. Bei Verzögerungen der Zuschlagserteilung auf Grund eines Nachprüfungsverfahrens, sind die am Nachprüfungsverfahren beteiligten Bieter bis vier Wochen nach Rechtskraft des letztinstanzlichen Beschlusses an ihr Angebot gebunden. Beteiligte an einem Nachprüfungsverfahren, deren Angebot nicht für den Zuschlag in Betracht kommt, werden nach Aufforderung aus der Bindefrist entlassen. Gleiches gilt für alle Bieter unter den Voraussetzungen der §§ 313 und 314 BGB. 11. Der Auftraggeber verlangt das Leistungsverzeichnis sowohl elektronisch (DX 83/ DX 84) als auch als pdf-Dokument mit rechtsverbindlicher Unterschrift ab. Bei Widersprüchen in den beiden Dateien ist die unterschriebene Fassung ausschlaggebend. 12. Preisnachlässe werden nur berücksichtigt, wenn sie eindeutig ausgewiesen sind und pauschal auf die gesamte Angebotssumme gewährt werden. Preisnachlässe (einschließlich Gutschriften oder Preisreduzierungen), die in Einzelpositionen oder Nebenangeboten enthalten sind, sind unzulässig. Angebote, die derartige Preisnachlässe enthalten, gelten als nicht eindeutig im Sinne des § 16 VOB/A und werden vom weiteren Vergabeverfahren ausgeschlossen. 13. Teilnahmeberechtigt an diesem Vergabeverfahren sind ausschließlich Unternehmen (einschließlich aller Mitglieder von Bietergemeinschaften) mit einem gesellschaftsrechtlichen Hauptsitz oder einer registrierten Hauptniederlassung in der EU, dem EWR sowie aus Staaten, mit denen ein einklagbares internationales Beschaffungsabkommen (z. B. GPA) besteht. Angebote von Bietern aus nicht-privilegierten Drittstaaten werden nicht zugelassen. Darüber hinaus ist der Einsatz von Unterauftragnehmern oder die Erbringung wesentlicher Teilleistungen in bzw. durch Unternehmen aus nicht-privilegierten Drittstaaten unzulässig. Der Bieter hat auf Verlangen entsprechende Eigenerklärungen zum Leistungsort und zur Lieferkette vorzulegen.

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

Opis: Die Eisenbahngleise des Fähranlegers müssen aufgrund des Erreichens der Verschleißgrenze erneuert werden. Hierfür müssen der Gussasphalt und die alten Gleise entfernt und neu gefertigte Spezialgleise aufgeschweißt werden. Anschließend wird der Gussasphalt wiederhergestellt.

Interný identifikátor: 16/2026/O - 2316

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45234116 Stavebné práce na výstavbe železničnej trate

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Rostock

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 04/10/2027

Dátum konca trvania: 26/11/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 421 Vertragserfüllungsbürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 422 Mängelansprüchebürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Handelsregisterauszug (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis Haftpflichtversicherung mit einer mind.

Versicherungssumme von 5. Mio EUR (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung der wesentlichen Krankenkassen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: VVB 233 - Verzeichnis Nachunternehmerleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: VVB 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: VVB 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 38 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, ergänzende Nachweise und Erklärungen zu fordern.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie
Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **
Mittels Eigenerklärung: - Allgemeine Bieterangaben - Erklärung Sanktionen EU - Erklärungen
des Unternehmens nach dem TVgG M-V und der MinArbV M-V.pdf - KMU-Erklärung -
vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - VVB 124 LD - Erklärung zur Eignung Liefer-
/Dienstleistungen - VVB 213 - Angebotsschreiben - VVB 221 - Preisermittlung bei
Zuschlagskalkulation - Ausführungskonzept mit detaillierten Bauzeitenplan und Maßnahmen
zur Terminhaltung: (Beachte dazu die Wertungskriterien) ** Mittels Dritterklärung: -
Freistellungsbescheinigung nach §48b EStG - Zertifikat Qualifikation Ausführungsklasse EXC3
des die Schweißungen ausführenden Betriebs (Bieter oder NAN)

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanismus financovania: Es wird auf die Vereinbarung einer Vertragsstrafe verweisen. Für
die Zahlungsbedingungen gilt die VOB/B (insbes. § 16 VOB/ B)

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und
Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Organizácia pre preskúmanie: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Mecklenburg-Vorpommern

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB
unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen
Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt hat und gegenüber
der Auftraggeberin nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der
Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die
aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der
Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem
Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den
Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung
oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15
Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu
wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: ROSTOCK
PORT GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Ministerium für Wirtschaft,
Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: ROSTOCK PORT GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: ROSTOCK PORT GmbH

Registračné číslo: DE 137382273

Poštová adresa: Ost-West-Straße 32

Mesto: Rostock

PSČ: 18147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle@rostock-port.de

Telefón: +49 3813504102

Internetová adresa: <https://www.rostock-port.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Registračné číslo: 0000

Poštová adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Mesto: Schwerin

PSČ: 19053

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabekammer

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefón: +49 38558815160

Internetová adresa: <https://www.regierung-mv.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 552b222e-05f9-4ba9-8b6e-8b0aba4bdfcf - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 13/07/2026 14:41:34 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 486970-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 133/2026

Dátum uverejnenia: 14/07/2026